

**Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí účelové neinvestiční dotace  
z rozpočtu města Orlové  
uzavřená podle ust. § 10a zákona č. 250/2000 Sb.**

Smlouva č. ....

**I.  
SMLUVNÍ STRANY**

**město Orlová**

zastoupené Mgr. Miroslavem Chlubnou, starostou  
se sídlem: Osvobození 796, Lutyně, 735 14 Orlová  
IČO: 002 97 577  
bankovní spojení: ČSOB, a.s.  
číslo účtu: 103957163/0300  
(dále jen „město Orlová“ nebo „poskytovatel“)

a

**Krasobruslařský klub Orlová z.s.**

právní forma: spolek  
zastoupen: [redacted], předsedou  
adresa: Masarykova třída 958, Lutyně, 735 14 Orlová  
IČO: 646 30 447 [redacted]  
bankovní spojení: [redacted]  
číslo účtu: [redacted]  
(dále jen „příjemce“)

(společně dále též označovány jako „Smluvní strany“)

**II.  
ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ**

1. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této smlouvy jsou v souladu se skutečností v době jejího uzavření. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí písemně bez prodlení nejpozději do 7 dnů druhé smluvní straně.

**III.  
PŘEDMĚT SMLOUVY**

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí účelově vymezené dotace příjemci z rozpočtu poskytovatele (dále jen „dotace“). Dotace podle této smlouvy je veřejná finanční podpora poskytnutá z rozpočtu města Orlové.
2. Poskytnutí dotace je v souladu se zákonem č.128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „zákon o obcích“), a zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“).



3. Dotace je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), ve znění pozdějších předpisů, se všemi právními důsledky s tím spojenými, a vztahují se na ni všechna ustanovení tohoto zákona.

#### IV. ÚČEL A VÝŠE DOTACE

1. Poskytovatel dotace podle této smlouvy poskytne příjemci dotace neinvestiční účelovou dotaci ve výši **60.000 Kč** (slovy: šedesát tisíc korun českých) v roce 2020 k následujícímu účelu: „**Podpora celoroční sportovní činnosti Krasobruslařský klub Orlová z.s.**“ na základě vyhlášeného dotačního programu č. 4/2020 - Podpora celoroční činnosti sportovních organizací/sportovců.
2. Peněžní prostředky budou bezhotovostně převedeny na účet příjemce, uvedený v čl. I. SMLUVNÍ STRANY, do 14 kalendářních dní od oboustranného podpisu této smlouvy.
3. V případě, že bude platnost smlouvy ukončena předčasně v průběhu roku 2020, bude neinvestiční dotace alikvotně zkrácena a vypočtený přeplatek je příjemce dotace povinen vrátit do 14 kalendářních dní na účet poskytovatele dotace. Tímto ustanovením není dotčena platnost čl. V. PODMÍNKY POUŽITÍ DOTACE, odst. 3.

#### V. PODMÍNKY POUŽITÍ DOTACE

1. Příjemce dotace je povinen použít dotaci v souladu s účelem této smlouvy k úhradě uznatelných nákladů prokazatelně souvisejících s realizací účelu dotace dle čl. IV. této smlouvy, a to výhradně na:
  - energie, vodné, stočné, spotřeba plynu a jiná média,
  - nájem sportovišť a objektů na území města Orlové,
  - odměny trenérům na základě trenérských nebo zaměstnaneckých smluv (u zaměstnaneckých smluv včetně povinných odvodů),
  - odměny rozhodčím, určeným delegátům, komisařům a zdravotníkům na utkáních nebo turnajích pořádaných příjemcem dotace,
  - náklady spojené s dopravou hráčů a organizačního týmu na soutěžní a přátelských utkání včetně turnajů (v případě použití osobních vozidel max. 5 Kč/1 km),
  - startovné a licenční poplatky spojené s účastí v ligových soutěžích,
  - nocležné na soutěžních a přátelských utkání včetně turnajů (max. 350 Kč/1 noc/1 osoba),
  - nákup a oprava výzbroje a výstroje sportovců včetně nákupu materiálu nutného k tréninkovým jednotkám hráčů.
2. Uznatelným nákladem pro účely této smlouvy je náklad, který lze financovat z dotace poskytnuté touto smlouvou při splnění následujících podmínek:
  - a) vznikl příjemci a byl příjemcem uhrazen v období od 01. ledna do 31. prosince daného roku, na který byla dotace poskytnuta příjemci dotace (v případě že bude



platnost smlouvy ukončena předčasně v průběhu roku 2020, budou uznány doklady pouze do doby ukončení platnosti smlouvy),

- b) byl vynaložen v souladu s účelovým určením dle čl. IV. a ostatními podmínkami této smlouvy,
- c) vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona o finanční kontrole,
- d) byl zanesen v účetnictví příjemce, je identifikovatelný a podložený ostatními záznamy.

Všechny ostatní náklady vynaložené příjemcem, a náklady vynaložené příjemcem, které vznikly příjemci v době nouzového stavu, vyhlášeného od 12. března 2020 v souvislosti s prokázáním výskytu koronaviru (označovaného jako SARS CoV-2) na území ČR, jsou z hlediska této dotace považovány za náklady neuznatelné pro účely této smlouvy.

- 3. Neoprávněné použití dotace nebo zadržetí peněžních prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele jsou porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona o rozpočtových pravidlech. V případě porušení rozpočtové kázně bude postupováno dle zákona o rozpočtových pravidlech.

## VI. DALŠÍ UJEDNÁNÍ

- 1. Poskytovatel prohlašuje, že poskytnutí dotace podle této smlouvy je poskytnutím podpory de minimis ve smyslu Nařízení Komise (EU) č. 1407/2013 ze dne 18.12.2013, o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis (publikováno v Úředním věstníku Evropské unie dne 24.12.2013 v částce L 352). Za den poskytnutí podpory de minimis podle této smlouvy se považuje den, kdy tato smlouva nabude účinnosti.
- 2. Příjemce prohlašuje, že nenastaly okolnosti, které by vylučovaly aplikaci pravidla de minimis dle Nařízení Komise (EU) č. 1407/2013, zejména že poskytnutím této dotace nedojde k takové kumulaci s jinou veřejnou podporou ohledně týchž nákladů, která by způsobila překročení povolené míry podpory de minimis, a že v posledních 3 účetních obdobích příjemci, resp. subjektům, které jsou spolu s příjemcem dle čl. 2 odst. 2 Nařízení Komise (EU) č. 1407/2013 považovány za jeden podnik, nebyla poskytnuta podpora de minimis, která by v součtu s podporou de minimis poskytovanou na základě této smlouvy překročila maximální částku povolenou právními předpisy Evropské unie upravujícími oblast veřejné podpory.
- 3. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“) a s tímto související zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (dále jen „Zákon“). V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR nebo Zákona odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení GDPR nebo Zákona došlo. Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak,



jak jsou tyto ve smlouvě uvedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR a Zákona.

4. Příjemce dotace se zavazuje:

- a) propagovat poskytovatele dotace – město Orlovou – na svých sportovištích, ve svých prostorách, na svých webových stránkách a na akcích konaných na území města Orlové,
- b) řídit se při vyúčtování poskytnuté dotace touto smlouvou a právními předpisy,
- c) předložit odboru městských financí a školství Městského úřadu Orlová podrobné vyúčtování poskytnuté dotace na účel dle čl. IV této smlouvy za uplynulý kalendářní rok nejpozději v termínu do 31.03.2021,
- d) vyúčtování dotace doložit soupisem všech prvotních účetních a dalších dokladů prokazujících její čerpání na předepsaných formulářích a originálními účetními doklady v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění. Každý předložený doklad musí mít dvě části, a to podklad k platbě (faktura/účtenka/smlouva) a doklad o zaplacení (výdajový pokladní doklad/výpis z účtu). Dotaci nelze vyúčtovat formou vzájemného zápočtu pohledávek a závazků,
- e) na základě výzvy předkládat požadované informace poskytovateli dotace (finanční rozpočet klubu, členská základna, apod.),
- f) na požádání poskytovatele dotace umožnit jemu, či jím zřízeným orgánům, kdykoli nahlédnout do účetnictví o hospodaření klubu, včetně podání vysvětlení,
- g) vést prokazatelnou evidenci členských příspěvků,
- h) oznámit poskytovateli dotace existenci jakýchkoliv řízení ohledně platební neschopnosti vedených proti příjemci dotace, anebo jakýchkoliv soudních či jiných právních postupů či řízení, které mohou být proti příjemci dotace zahájeny (např. přeměna, likvidace, insolvence, apod.), a to do 7 dnů ode dne, kdy příjemci dotace byla tato skutečnost prokazatelně sdělená,
- i) umožnit poskytovateli v souladu se zákonem o finanční kontrole řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky z poskytnuté dotace, jejich použití dle účelového určení stanoveného touto smlouvou, provedení kontroly faktické realizace činnosti na místě a předložit při kontrole všechny potřebné účetní a jiné doklady. Kontrola na místě bude dle pokynu poskytovatele provedena v sídle příjemce, v místě realizace projektu nebo v sídle poskytovatele.

5. Porušení podmínek uvedených v odst. 4 písm. a), c), a g) je považováno za porušení méně závažné ve smyslu ust. § 10a odst. 6 zákona o rozpočtových pravidlech. Odvod za tato porušení rozpočtové kázně se stanoví následujícím procentem:

- a) Předložení vyúčtování podle odst. 4 písm. c) po stanovené lhůtě:

do 7 kalendářních dnů	5 % z výše schválené dotace,
od 8 do 30 kalendářních dnů	10 % z výše schválené dotace,
od 31 do 50 kalendářních dnů	20 % z výše schválené dotace,
od 51 kalendářních dnů	30 % z výše schválené dotace,
- b) Porušení podmínky stanovené v odst. 4 písm. a) 5 % z výše schválené dotace,  
Porušení podmínky stanovené v odst. 4 písm. g) 10 % z výše schválené dotace.

6. Poskytovatel dotace si vyhrazuje právo vypovědět tuto smlouvu s výpovědní dobou 30 kalendářních dnů od doručení výpovědi příjemci dotace v případě, že příjemce dotace



poruší jakoukoli povinnost nebo podmínky stanovené touto smlouvou. Výpověď musí mít písemnou formu.

7. Příjemce dotace je povinen neprodleně nahlásit městu Orlové změny podmínek v činnosti klubu/sportovce, které mají vazbu na výši poskytované dotace, což jsou zejména postupy a sestupy družstev mládeže a dospělých, rozpady a vznik družstev, změny majetkových poměrů ke sportovištím, změny počtu členské základny a další podstatné změny mající vliv na výši poskytované dotace.

## **VII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

1. Administraci dotace dle této smlouvy zabezpečuje: Město Orlová, odbor městských financí a školství.
2. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. Město Orlová tuto smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv) a platnosti okamžikem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
3. Smluvní strany se dohodly, že pro řešení otázek touto smlouvou neupravených, použijí přiměřeně ustanovení zákona č. 89/2012Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů. Zároveň však vylučují použití jeho ustanovení § 1765 a § 1978 odst. 2.
4. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu mohou smluvní strany pouze formou písemných dodatků, které budou vzestupně číslovány, výslovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.
5. Právní vztah založený touto smlouvou lze ukončit dohodou nebo výpovědí kterékoliv ze smluvních stran. Výpovědní doba je 30 kalendářních dní a začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně. Ukončení smlouvy na základě výpovědi nezbavuje příjemce dotace povinnosti dotaci řádně vyúčtovat a splnit další podmínky dle čl. VI odst. 4.
6. Příjemce dotace je povinen bez zbytečného odkladu informovat poskytovatele o své přeměně či vstupu do likvidace.
7. Smlouva je sepsána ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá strana obdrží jeden stejnopis.
8. Smluvní strany prohlašují, že osoby podepisující tuto smlouvu jsou k tomuto úkonu oprávněny.



9. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena svobodně, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.
10. Doložka platnosti právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O poskytnutí dotace a uzavření této smlouvy rozhodla Zastupitelstvo města Orlové svým usnesením č. 259/11. ze dne 18.05.2020.

**Za poskytovatele dotace:**

**Za příjemce dotace:**

V Orlové dne

22.05.2020

18.06.2020

---

**Mgr. Miroslav Chlubna**  
starosta města

---

**[REDACTED]**  
předseda spolku

